

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 50 (2023)  
**Heft:** 4

**Artikel:** La "Quinta Suiza" rumbo al Palacio Federal  
**Autor:** Lettau, Marc  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1052292>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La “Quinta Suiza” rumbo al Palacio Federal

MARC LETTAU

Los obstáculos son enormes. A pesar de ello, algunos candidatos de la “Quinta Suiza” aspiran a conseguir un escaño en el Consejo Nacional. Uno de los retos radica en que la “Quinta Suiza” no tiene una circunscripción propia: quien vive en el extranjero vota en el último cantón en el que residió. Y quien desee ser candidato también debe hacerlo en “su” cantón. Por lo tanto, los ciudadanos y ciudadanas con ambiciones políticas que deseen presentar su candidatura dependen de un partido cantonal que les conceda una plaza en una lista electoral. Hasta ahora, el único suizo en el extranjero que logró dar el salto al Palacio Federal fue el antiguo embajador de Suiza en Berlín, Tim Guldimann: fue elegido en 2015, en la lista del PSS de Zúrich.



## Buscando la estrategia más adecuada

Para los partidos puede ser complicado elegir la estrategia más adecuada: a veces apuestan por un gran número de candidatos del extranjero, como lo hicieron el PSS y la UDC hace cuatro años; otras veces, se centran en unos pocos nombres. Así, en 2019 el PSS presentó treinta candidaturas de la “Quinta Suiza” para las elecciones; este año, en cambio, se centra en un solo nombre: Pascal Cuttat (Nairobi, Kenia).

Al cierre de esta edición, *Panorama Suizo* tenía conocimiento de las siguientes candidaturas para el Consejo Nacional:

### UDC

GINEBRA: Grégory Leutert, Hungría; Marc Van Oost, Luxemburgo. LUCERNA: Inge Schütz, Presidenta de UDC Internacional, Belpberg/Estocolmo; Nicolas Szita, Londres. SCHAFFHAUSEN: John McGough, Hungría; Björn Stahel, Noruega.

### PSS

BERNA: Pascal Cuttat, Kenia, Gestor Internacional de Crisis, lista del PSS, candidaturas masculinas de Berna.

### PLR

Aunque el PLR no cuenta con ningún candidato suizo en el extranjero, este partido dispone de

una lista de personas que desean defender los intereses de la “Quinta Suiza”. Esta lista se publicará próximamente en la página web del PLR Internacional, en la sección “Wahlen” (elecciones): [fdp-international.com/wahlen](http://fdp-international.com/wahlen)

### Centro

Al cierre de esta edición, el Centro aún no había comunicado ningún nombre, pero tiene intención de presentarse en varios cantones (SG, TG, TI) con listas de candidatos de la “Quinta Suiza”.

### Verdes

Este partido está revisando las listas de suizos en el extranjero, pero no ha podido dar ningún nombre al cierre de redacción.

### Verdes Liberales

BASILEA-CIUDAD: Wanka Kaufmann, Suecia; Thomas Willhelmi, Alemania; Andrea Frey, Italia; Thomas Häni, Alemania. GINEBRA: Franz Muheim, Gran Bretaña; Antoine Belaieff, Canadá; Bastien Debiève, España, y Dominique Caillat, Alemania. VALAIS: Valérie Biermann, Suiza/Canadá.

## Candidatos en los comités de la OSE

En los comités directivos de la Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE), el Consejo de los Suizos en el Extranjero (CSE) y el grupo parlamentario “Quinta Suiza” también hay varios candidatos para el Consejo Nacional o el Consejo de los Estados. Filippo Lombardi, Presidente de la OSE, considera importantes estas candidaturas: “Todas ellas abogan de distinta manera por los intereses de la ‘Quinta Suiza’, llevan sus intereses al Parlamento y velan por la integración en la política de la perspectiva propia de quienes viven en el extranjero”.

### Directiva de la OSE

Carlo Sommaruga, Consejo de los Estados (GE, PSS, hasta ahora); Laurent Wehrli, Consejo Nacional (PLR, VD, hasta ahora); Franz Muheim, Gran Bretaña, candidato al Consejo Nacional (PVL, GE).

### Grupo parlamentario

Miembros de la Dirección: Martina Bircher, Consejera Nacional (UDC, AG, hasta ahora); Elisabeth Schneider-Schneiter, Consejera Nacional (Centro, BL, hasta ahora); Roland Fischer, Consejo Nacional (PVL, LU, hasta ahora); Nicolas Walder, Consejo Nacional (Verdes, GE, hasta ahora).

## Recomendaciones de la diáspora: el ejemplo de Israel

Emitir sus propias recomendaciones electorales es algo que también pueden hacer las organizaciones regionales de suizos en el extranjero. Por ejemplo, en una asamblea general extraordinaria, Swiss Community Israel (SCI) emitió una lista que incluye los siguientes candidatos:

### Consejo Nacional

Sarah Wyss, miembro del CSE (PSS, BS, hasta ahora); Eric Nussbaumer (PSS, BL, hasta ahora); Andri Silberschmidt (PLR, ZH, hasta ahora); Claudia Friedl (PSS, SG, hasta ahora); Marianne Binder-Keller (Centro, AG, hasta ahora); Sonja Rueff Frenkel (PLR, ZH); Fabian Molina (PSS, ZH, hasta ahora) y Laura Riget (PSS, TI).

### Consejo de los Estados

Carlo Sommaruga (PSS, GE, hasta ahora); Daniel Jositsch (PSS, ZH, hasta ahora).

SCI justifica su recomendación afirmando que los candidatos mencionados “se comprometen de manera concreta a favor de los intereses de la Quinta Suiza”.

## Mensajería propia

¿Llegarán a tiempo los votos a Suiza? Esta pregunta, que se plantea sobre todo fuera de la UE, preocupa también a los electores suizos en Israel, quienes han decidido optar por la autoayuda. Debido a “la importancia de las elecciones”, afirma su representante Erich Bloch, SCI organizará su propio servicio de mensajería: un miembro de la “Quinta Suiza” llevará el sobre electoral (por supuesto, sellado) a la sede principal de Correos de Zúrich. “La falta de fiabilidad de Correos en Israel no nos deja otra alternativa”, afirma Bloch.

En nuestra edición online actualizamos la lista de los candidatos permanentemente: [revue.link/kandidaten](http://revue.link/kandidaten)